

Farkas Ildikó, Molnár Pál (szerk.) (2009). Japanisztika Konferenciák a Károli Gáspár Református Egyetemen, 2007-2008.

Tartalomjegyzék

A japanisztika interdiszciplináris kutatóműhelyeiből konferencia (2007. november 26.)

Fordítástudomány: a japán világ magyarul

Somodi Júlia: Szöveghű fordítás vagy pragmatikai adaptáció?

Japán nyelvű vállalati szövegek magyar fordításainak vizsgálata

Nagy Anita: Japán összetett igék magyarra fordításának kérdései párhuzamos korpuszok alapján

Dr. Vihar Judit: Nacume Szószekei világa magyar műfordítása kapcsán

Történelem: Japán és Magyarország kapcsolataiból

小川 誉子美 : 黎明期の日本語教授者をめぐって。—脇水鉄五郎とハンガリーの関わり—

Dr. Farkas Ildikó: Japán képe Magyarországon a 20. század elején

Dr. Sallay Gergely Pál: Japán-magyar kitüntetési kapcsolatok, 1922-1944.

Wintermantel Péter: Adalékok a magyar-japán diplomáciai kapcsolatok 1959-es felújításának történetéhez

Nyelvészet, nyelvoktatás: A japán nyelvről magyaroknak

Wakai Seiji: Egy KRE Japán szakirány tanár nyelvoktatás és nyelvtanárképzés órái

Máté Zoltán: Meg nem valósult javaslatok a japán írásreformok történetében

Molnár Pál: Online közösségi együttműködés az órán és azon túl, avagy egy új médium a japanisztikai tanulmányokban

Utánérzés a japán irodalomban konferencia (2008. november 7.)

Dr. Erdős György: Érzések és utánérzések – Murakami Haruki írói világában

Prof. Dr. Árokay Judit: A sokarcú mű: a Genji monogatari recepciója

Prof. Dr. Örmela Hijiya-Kirschner: "South of the Border, West of the Sun"
Japanese Studies as Translation Studies

Dr. Vihar Judit: „Mint fácán csodás tolla...” A klasszikus japán költészet díszítő jegyei, különös tekintettel a honmonkori megjelenési formáira

Dr. Janó Östván: Az ír és a japán kultúra találkozása W. B. Yeats és Noguchi Yonejiroo irodalmi barátsága tükrében

A jövő lehetőségei (2008): A KRE Japán szak Tudományos Diákkörének munkáiból

Fittler Áron: Macutani Mijokoí: Virágszirmok című elbeszélése

Forgó Teodóra: Shakespeare Japánban

Lázár Marianna: Az ókori kínai sidzsín mítosz fejlődése és integrálódása a koreai és japán kultúrkörbe

Mati Márton: Japán és a magyar utazók Japánban a 19-20. század fordulóján